



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ νεμ Πω̅ηρι : νεμ Π̅ιπ̅να ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε Πα̅ρια : τ̅β̅ρομ̅πι ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γα̅θ̅ος̅ : νεμ Πε̅ψ̅η̅ρι
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ Π̅ι̅π̅να̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριας
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ιος̅.

Χερε νε υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅ι̅ν̅ η̅α̅λη̅-
θ̅ι̅νη̅ : χερε η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Δψ ἡλας ἡσωματικός : παῦερμακαρίζιν
 μμοκ : ἡτεψχω ἡπεκνιωψ ἡταίο : πεμ πεκ-
 ἄρετη ετχηκ ἐβολ .

التفسير : يعقوب أسقف مدينة اورشليم . ابن اكلوا البار وابن خالة المسيح . أى لسان جسدانى يقدر
 أن يطوبك . ويقص كرامتك العظيمة وفنائك السكاملة . لأنك منذ صفرك . صرت فى بتولية حقيقية وطهر
 كامل . فدعيت أخاً للمسيح . يفتخر بطهرك وجهاد فنائك ملائكة السماء ومصاف القديسين . إذ هدمت
 للبرابى التى لإبليس وأوثانه . وأبطلت عبادته الرذولة . وثبت الكنيسة . يعقوب أخو الرب تبع المسيح وحمل
 صايبه . واشتد إلى الحرب . ونال الروح القدس مثل الرسل . وشفى كل الأمراض وأخرج للشياطين . وأكمل
 سميه ومات على الحق ، ولبس اكليل الشهادة للغير المضمحل ، وصنع عجائب عظيمة بقوة يسوع المسيح إلحنا .
 أيها للقديس والراعى العظيم ، لأنك لما صرت أسقفاً أضأت البيعة . من قبل تماليك الحمية . الجارية من شفقتك
 رعيت خرافك فى الراعى الصالحة الحسنة ، وإذا ما سمعوا صوتك يتقافزون بالفرح . السلام للكوكب المذير
 يعقوب أخى الرب . السلام للأسقف المؤمن والشهيد معاً . أطلب من الرب عنا . يا تلميذ المسيح يعقوب الأسقف
 ليغفر لنا خطايانا .



اليوم التاسع عشر من شهر أيدب المبارك
 شهادة القديس مار بطلون الطيب

Ψαλι ἡχος ἁδαμ .

طرح بلحن آدام .

Δμωινι πιστος : ἡὸρθοδοξος : ἡτενψωον
 ἡΠεννοψ : Πενος ἡς Πχς .

ἡτεπερεψομιν : ἡπαμартτροс : πιάςιος
 Πετλων : πισκινι ἁληθως .

التفسير : تعالوا أيها المؤمنون الأرثوذكسيون . لنجد إلحنا وربنا يسوع المسيح . ونمدح هذا الشهيد القديس
 مار بطلون الطيب بحق . هذا الذى صار مصباحاً مضيئاً . وأنار على كل الناس . وكان والداه وثنيين يمهدان
 الأصنام . فاختره المسيح فأمن باسمه على يد قسيس . فلهه وعده . ومنذ صفره صنع عجائب باسم المسيح الذى

تبعه . أبرأ العميان وشفى المرضى بقوة المسيح . وكان يكرز بالأمانة الحقيقية . أمام كل الذين كانوا يرمون
أن يبرهنهم فسمع الملك بهذا الصديق وهاقنيس فأحضرهما . ولم يستطع أن يستميل قلوبهما لأن يرفعا البخور لآلهة
الأنجاس . فنزع رأسيهما مع الذين آمنوا بكرازه الشهيد المقدسة . وأكلوا جهادهم في قاصع عشر ايب . وفلوا
أكيل الشهادة . بصلوات هؤلاء الشهداء . يارب أنعم لنا بغفران خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλμ ἰχθὺς βασιλεὺς .

Πενναθίσι ἀν' ἐταῖο ἡμοκ : ὦ πιάσιος ἀπα
Πετλῶν : ὦ φηέταχνατ ἐζαηδωρητ ἐβολ :
πεμ ζαημτστηριον ἡτε Ποσ .

Δτῶλ ἡτεκὰφε ἐθοταβ : πατὸζι ἐρατοτ
ἡπεκκωτ : ἡχε ηἡταχίς ἡατσελίκον : ετερ -
ῶφηρι ἡπεκταῖο .

التفسير : لسنا نقرب من إكرامك . أيها القديس مار بطلون . الذي أبصر إعلانات وأسرلوا من قبل الرب
ولما نزع رأسك المقدسة . كان واقفاً حولك طقوس الملائكة . متعجبين من كرامتك . كل التساييح السماوية
يسبحون بها للقائك . كل طغيات غير التجسدين من الملائكة الأطهار . وهم طغمة طغمة متقدمون أمامك . إلى
علو السماء . حتى دخلوا بك إلى يسوع . يقدمك قرباناً لأبيه . لأن موت القديسين كريم أمام الرب . كما قال
داود المرنم . لأن موتك أنت ليس هو موت . بل حياة أبدية . لأنك قد ابتهجت في أورشليم السماوية .
انصتوا لأخوة إلى قول هذا الرجل للصديق . لما سأله الملك دقلادانوس . قائلا تعبد من من الآلهة . فقال
جهرأ أنا مؤمن بيسوع المسيح ابن الله الحي . مهما أردت فافعله بي . كل القديسين الرسل والشهداء وصلوا
الكنيسة خرجوا للقائك ، دمك المقدس الذي سفك هو يمج قدام الرب ، كمثل دم هامل للصديق على هذا الجيل
من يتندر أن ينطق بكرامتك والمجد الذي نلته ، والأكيل الغير فاسد الذي وضع على رأسك . هكذا من
أجل المسيح مثل الرسل والشهداء المختارين الذين كلوا قبلك . أطلب من الرب عفا . لأشيد المسيح . مار بطلون
الطيب ليغفر لنا خطايانا .

